



OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF SCHOOLS

ARCHDIOCESE OF NEW YORK

1011 FIRST AVENUE, NEW YORK, NEW YORK 10022 PHONE (212)371-1000 FAX: (212) 758-3018

MR. MICHAEL J. DEEGAN, SUPERINTENDENT

5 de noviembre de 2021
Mes de las Santas Almas en el Purgatorio
Año de San José

Estimadas comunidades de escuelas católicas:

Con el Día de Acción de Gracias y la Navidad a la vuelta de la esquina, el período de viajes por las fiestas se está acercando rápidamente. Al hacer planes para sus familias, sin duda tendrán un ojo puesto en las pautas por COVID, específicas para viajes, establecidas por los funcionarios de salud del gobierno, tanto a nivel federal como estatal.

Si bien ha habido cambios en esas y en muchas otras áreas objeto de recomendaciones, hay un hecho que se ha mantenido constante, prácticamente sin excepción, y es el de que todos los casos de COVID positivo relacionados con nuestras comunidades escolares han estado asociados con actividades fuera de la escuela, deportes, encuentros sociales y viajes. *Ustedes nos han acompañado, como socios fieles y confiables, en la tarea de garantizar la seguridad de nuestras escuelas y de –nuestros niños– cumpliendo de manera rigurosa nuestros protocolos y recomendaciones.*

Por lo tanto, dado que muchos de ustedes están comenzando a planificar viajes para las fiestas, a continuación incluyo información actualizada respecto de los requisitos de la Superintendencia de Escuelas para el caso de viajes domésticos e internacionales. Si bien les *sugerimos* que sigan las recomendaciones para viajes domésticos e internacionales de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC), en el futuro, **las escuelas primarias católicas de la Arquidiócesis de Nueva York solo exigirán un test (prueba) PCR o un test rápido de COVID-19, en ambos casos con resultado negativo, para quienes viajen al y del exterior (viaje internacional), test que deberán presentar antes de regresar a la escuela.** Todas las otras recomendaciones por viajes emanadas de los CDC solo *se sugieren, no se exigen*. Sin embargo, alentamos, a todos aquellos que viajen o realicen las actividades antes mencionadas, a considerar la posibilidad de someterse a un test con regularidad como medida de precaución. La vacunación sigue siendo el mejor modo que tienen para protegerse, y proteger a sus hijos, de la COVID-19. Confiamos estas decisiones a los padres.

Las decisiones responsables que tomen nuestras familias – nuestros confiables socios – en estas próximas semanas permitirán continuar manteniendo la seguridad de nuestras comunidades escolares y evitar el pico de casos positivos que tuvo lugar después de últimas celebraciones del Día de Acción de Gracias y Navidad y determinarán qué protocolos y procedimientos es necesario mantener hasta ya entrado el principio de la primavera.

Como siempre, les agradezco infinitamente su continuo apoyo y colaboración.

Atentamente,

Michael J. Deegan
Superintendente de Escuelas
Arquidiócesis de Nueva York